

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 14 octobre 2014 à 19 h 01**

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
October 14, 2014 – 7:01 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents : Yvon Lapierre, maire
Ernest Thibodeau, maire suppléant
Jean Gaudet, conseiller général
Jordan Nowlan, conseiller général
Paul Belliveau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Jean-Marc Brideau, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur général/
secrétaire municipal adjoint

Absents : Jody Dallaire, conseillère générale
Pierre LaForest, secrétaire municipal

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ernest Thibodeau
Counc. at Large Jean Gaudet
Counc. at Large Jordan Nowlan
Counc. Paul Belliveau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/Assistant City Clerk

Absent: Counc. at Large Jody Dallaire
Pierre LaForest, City Clerk

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Prière d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le secrétaire**

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Prayer**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**

Le secrétaire municipal adjoint constate le quorum.

The Assistant City Clerk states quorum.

- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

- 5. Conflict of Interests**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

- 6. Adoption of Agenda**

Proposée par : Roger LeBlanc
Appuyée par : Jordan Nowlan

Moved by: Roger LeBlanc
Seconded by: Jordan Nowlan

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

That the agenda be adopted as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**

- 7.1 Audience publique – modifications**

- 7.1 Public Hearing – Proposed**

**proposées – Plan d'aménagement
municipal – boul. Dieppe**

**Amendments – Municipal
Development Plan – Dieppe Blvd.**

André Frenette, directeur du Service de planification et de développement, confirme qu'aucune objection n'a été reçue quant au projet de rezonage susmentionné et explique les modifications proposées.

André Frenette, Director of Planning & Development Department, confirms no objections have been received in regards to the above mentioned rezoning application and explains the proposed amendments.

8. Questions du public

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption des procès-verbaux

9. Adoption of Minutes

**9.1 Réunion ordinaire du conseil –
le 23 septembre 2014**

**9.1 Regular Council Meeting –
September 23rd, 2014**

Proposée par : Ernest Thibodeau
Appuyée par : Jean-Claude Cormier

Moved by: Ernest Thibodeau
Seconded by: Jean-Claude Cormier

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 23 septembre 2014 soit adopté tel que présenté.

That the minutes of the Regular Council Meeting held on September 23rd, 2014, be adopted as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10. Motions (mémoires) et nominations

10. Motions (Memorandums) and Nominations

**10.1 Bâtiments municipaux et
environnement**

**10.1 Municipal Buildings &
Environment**

**10.1.1 Achat de terrain – NID 70234059
(directive adoptée le 8
septembre 2014)**

**10.1.1 Land Purchase – PID 70234059
(Directive Adopted
September 8, 2014)**

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Roger LeBlanc

Que le conseil autorise l'achat du terrain identifié sous le NID 70234059 au coût de 1 400 \$, plus les frais d'arpentage et légaux, et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 74700200 (Fonds de réserve – terrains d'utilité publique).

That Council authorizes the purchase of land identified under PID 70234059 at the cost of \$1,400, plus survey and legal fees, and further authorizes this expenditure be defrayed from account No. 74700200 (Reserve Fund – Land for Public Purposes).

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

**10.1.2 Achat de terrain – NID 00898833
(directive adoptée le 8
septembre 2014)**

**10.1.2 Land Purchase – PID 00898833
(Directive Adopted
September 8, 2014)**

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Jordan Nowlan

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Jordan Nowlan

Que le conseil autorise l'achat du terrain identifié sous le NID 00898833 au coût de 4 400 \$, plus les frais d'arpentage et légaux, et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 74700200 (Fonds de réserve – terrains d'utilité publique).

MOTION ADOPTÉE

10.2 Planification et développement

10.2.1 Fixer date – audience publique – projet de rezonage – entente de rezonage – Fox Creek Golf Community

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean Gaudet

Suite à la demande de rezonage visant une modification de l'entente de rezonage intitulée « *Fox Creek Golf Community Project* » en date du 23 avril 2003 et enregistrée au bureau d'enregistrement le 26 mai 2003 sous le no 16298870 et annexée à l'Arrêté de zonage 96-48-36 enregistrée au bureau d'enregistrement le 26 mai 2003 sous le no 16298805 relatif au NID 70373204, dans le but d'éliminer la note inscrite sur une portion du NID susmentionné, soit sur le lot 03-31 identifié sous le NID 70391867 sur le plan de lotissement enregistré le 27 mai 2003 sous le no 16307226, que le conseil fixe une audience publique le 10 novembre 2014 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections relativement à ce projet de rezonage; et

Que le conseil demande au *Comité consultatif en matière d'urbanisme* de soumettre son avis écrit et de prolonger le délai prévu sous l'article 66(3) de la *Loi sur l'urbanisme* au 20 novembre 2014.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Travaux publics et ingénierie

10.3.1 Approbation – coût d'une étude sur l'élaboration d'une approche – changements climatiques

Proposée par: Roger LeBlanc

Réunion ordinaire du conseil tenue le 14 octobre 2014

That Council authorizes the purchase of land identified under PID 00898833 at the cost of \$ 4,400, plus survey and legal fees, and further authorizes this expenditure be defrayed from account No. 74700200 (Reserve Fund – Land for Public Purposes).

MOTION CARRIED

10.2 Planning & Development

10.2.1 Set Date – Public Hearing – Rezoning Application – Rezoning Agreement – Fox Creek Golf Community

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean Gaudet

Further to the rezoning application to amend the rezoning agreement entitled "Fox Creek Golf Community Project" dated April 23rd, 2003, and registered at the Registry Office on May 26th, 2003, under No. 16298870 and annexed to Zoning By-Law No. 96-48-36 registered at the Registry Office on May 26th, 2003, under No. 16298805 relating to PID 70373204, in order to eliminate the note inscribed on a portion of the above-noted PID, namely on lot 03-31 identified under PID 70391867 on the subdivision plan registered on May 27th, 2003, under No. 16307226, that Council schedules a public hearing on November 10th, 2014, at 7:00 p.m. at the Dieppe City Hall to hear the objections relating to the said rezoning application; and

That Council requests the *Planning Advisory Committee* to submit its written views and to extend the deadline pursuant to article 66(3) of the *Community Planning Act* to November 20th, 2014.

MOTION CARRIED

10.3 Public Works & Engineering

10.3.1 Approval – Cost of Study on Approach Development – Climate Change

Moved By: Roger LeBlanc

Regular Council Meeting held on October 14th, 2014

Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Seconded By: Jean-Claude Cormier

Que le conseil approuve le coût estimé à 78 842,00 \$ plus TVH à *AMEC Environment and Infrastructure* pour une étude sur l'élaboration d'une approche pour la protection contre le risque d'inondation de la rivière Petitcodiac dû aux changements climatiques et que ce coût soit prélevé sur le compte no 1-2-35-58-2585 (budget de fonctionnement général – services d'ingénierie), soit 29 000 \$ plus TVH en 2014 et 49 842 \$ plus TVH en 2015.

That Council approves the cost estimated at \$78,842.00 plus HST to *AMEC Environment and Infrastructure* for a study on the development of an approach for protection against the Petitcodiac River overflow risk due to climate change and that the said cost be funded from account No. 1-2-35-58-2585 (General Operating Budget – Engineering Services), namely \$29,000 plus HST in 2014 and \$49,842 plus HST in 2015.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

11. Arrêtés municipaux

11. Municipal By-Laws

12. Avis de motion

12. Notice of Motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Levée de la réunion

14. Adjournment

La réunion est levée à 19 h 36.

The meeting is closed at 7:36 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Secrétaire municipal adjoint / Assistant City Clerk

NC/nc